

8th Hong Kong International

CHAMBER MUSIC FESTIVAL

19-25 January 2017 第八屆香港國際室內樂音樂節

EPITAPHS 走過友情歲月

21 JAN 2017 (SAT六) 8PM

THEATRE, HONG KONG CITY HALL

香港大會堂劇院

\$380 / \$260 / \$180 / \$100

SUPPORTED BY Rosamond Brown
音樂會贊助 羅莎蒙·布朗



Cho-Liang Lin
Violin
林昭亮
小提琴

Tonight's concert is named for the opening piece by our Composer-in-Residence, played by the Borromeo Quartet and Brett Dean himself. Long fascinated by the viola quintet form and the great works by Mozart, Schubert and Brahms, Dean's *Epitaphs* offers an emotionally moving portrait of five of Dean's friends who passed away. The concert also features our Artistic Director Cho-Liang Lin in the other two pieces of the evening— Mendelssohn's stunning *D-minor Piano Trio*, one of his most famous chamber works, and César Franck's powerful *Piano Quintet* which represents the turning point between German Romanticism and French Impressionism.

PROGRAMME

BRETT DEAN

Epitaphs for String Quintet
Borromeo Quartet, Brett Dean

MENDELSSOHN

Piano Trio No. 1 in D minor, Op. 49
Cecile Licad, Cho-Liang Lin, Nicholas Canellakis

FRANCK

Piano Quintet in F minor
Haochen Zhang, Kristin Lee, Cho-Liang Lin,
Brian Chen, Li-Wei Qin

節目

迪恩

弦樂五重奏「墓誌銘」
博羅美奧弦樂四重奏，迪恩

孟德爾遜

D小調第一鋼琴三重奏，作品49
莉卡，林昭亮，卡內拉琪斯

法朗克

F小調鋼琴五重奏
張昊辰，克里絲汀·李，林昭亮，
陳則言，秦立巍



Brett Dean
Viola
迪恩
中提琴

本場音樂會名為走過友情歲月，來自今晚演出的首部作品。《墓誌銘》是駐場作曲家迪恩的手筆，將會由博羅美奧弦樂四重奏及迪恩親自上陣演出。迪恩一直都很喜歡中提琴五重奏這種形式，又欣賞莫扎特、舒伯特和布拉姆斯的作品，他特意用《墓誌銘》來追憶他五位已故的朋友，感情真摯動人。此外，我們的藝術總監林昭亮會參加音樂會上其餘兩首作品的演出：孟德爾遜的佳作D小調鋼琴三重奏是作曲家最著名的室內樂作品之一，而法朗克動人的鋼琴五重奏則代表了德國浪漫派和法國印象派的交匯點。